

**DECISIÓN DE LA COMISIÓN**  
**de 10 de octubre de 2003**  
**por la que se modifica la Decisión 97/222/CE en lo que se refiere a la importación de productos**  
**cárnicos de Eslovaquia, Estonia y Lituania**

[notificada con el número C(2003) 3566]

(Texto pertinente a efectos del EEE)

(2003/733/CE)

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Vista la Directiva 72/462/CEE del Consejo, de 12 de diciembre de 1972, relativa a problemas sanitarios y de policía sanitaria en las importaciones de animales de las especies bovina, porcina, ovina y caprina y de carne fresca o de productos a base de carne, procedentes de países terceros <sup>(1)</sup>, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 807/2003 <sup>(2)</sup>, y, en particular, el apartado 2 de su artículo 21 bis,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Decisión 97/222/CE de la Comisión <sup>(3)</sup>, cuya última modificación la constituye la Decisión 2002/464/CE <sup>(4)</sup>, establece la lista de terceros países o parte de ellos desde los que se autoriza la importación de productos cárnicos.
- (2) Recientemente, se ha evaluado la situación epidemiológica relativa a la peste porcina clásica en Eslovaquia, Estonia y Lituania, de manera que los Estados miembros deben autorizar la importación de carne porcina fresca procedente de dichos terceros países a la Comunidad.
- (3) Es necesario actualizar la lista de terceros países o parte de ellos desde los que los Estados miembros autorizan la importación de productos cárnicos establecida en la Decisión 97/222/CE con objeto de añadir dichos terceros países, teniendo en cuenta la situación sanitaria para ser coherentes con las normas comunitarias sobre importación de carne fresca aplicables a las distintas categorías de tratamiento de los productos cárnicos.

- (4) Se ha aprovechado la ocasión para actualizar los nombres de algunos países y añadir nuevas notas. En aras de la claridad, las partes I y II del anexo de la Decisión 97/222/CE deben sustituirse completamente.
- (5) La Decisión 97/222/CE debe, por tanto, modificarse en consecuencia.
- (6) Las medidas previstas en la presente Decisión se ajustan al dictamen del Comité permanente de la cadena alimentaria y de sanidad animal.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

*Artículo 1*

El anexo de la Decisión 97/222/CE se modificará con arreglo al anexo de la presente Decisión.

*Artículo 2*

Los destinatarios de la presente Decisión serán los Estados miembros.

Hecho en Bruselas, el 10 de octubre de 2003.

*Por la Comisión*

David BYRNE

*Miembro de la Comisión*

<sup>(1)</sup> DO L 302 de 31.12.1972, p. 28.

<sup>(2)</sup> DO L 122 de 16.5.2003, p. 36.

<sup>(3)</sup> DO L 89 de 4.4.1997, p. 39.

<sup>(4)</sup> DO L 161 de 19.6.2002, p. 16.

## ANEXO

Las partes I y II del anexo de la Decisión 97/222/CE se sustituirán por las siguientes:

## «PARTE I

## Descripción de los territorios regionalizados de los países enumerados en las partes II y III

| País                | Territorio |         | Descripción del territorio  |
|---------------------|------------|---------|---|
|                     | Código     | Versión |   |
| Argentina           | AR-1       | 1/2002  | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 93/402/CE de la Comisión <sup>(1)</sup> (según la última modificación) |
|                     | AR-3       | 1/2002  | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 93/402/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
| Bulgaria            | BG         |         | La totalidad del país   |
|                     | BG-1       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión <sup>(2)</sup> (según la última modificación) |
|                     | BG-2       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
|                     | BG-3       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
| Brasil              | BR         |         | La totalidad del país   |
|                     | BR-1       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 94/984/CE de la Comisión <sup>(3)</sup> (según la última modificación) |
| República Checa     | CZ         |         | La totalidad del país   |
|                     | CZ-1       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
|                     | CZ-2       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
| Serbia y Montenegro | YU         |         | La totalidad del país   |
|                     | YU-1       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
|                     | YU-2       | —       | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
| Malasia             | MY         |         | La totalidad del país   |
|                     | MY-1       | 95/1    | Únicamente Malasia peninsular (occidental)  |
| Eslovaquia          | SK         |         | La totalidad del país   |
|                     | SK-1       | 1/2003  | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |
|                     | SK-2       | 1/2003  | Tal como figura en el anexo I de la Decisión 98/371/CE de la Comisión (según la última modificación)                |

<sup>(1)</sup> DO L 179 de 22.7.1993, p. 11.

<sup>(2)</sup> DO L 110 de 28.4.1999, p. 16.

<sup>(3)</sup> DO L 378 de 31.12.1994, p. 11.

PARTE II

Terceros países o parte de ellos desde los que se autoriza la importación en la Comunidad Europea de productos cárnicos

| Código ISO | País de origen o parte del mismo | 1. Vacunos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (excluidos los porcinos) | Ovinos/caprinos domésticos | 1. Porcinos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (porcinos) | Solípedos domésticos | 1. Aves de corral de cría<br>2. Caza de cría de pluma | Conejos domésticos y lepóridos de cría | Biungulados de caza silvestres (excluidos los porcinos) | Porcinos silvestres | Solípedos silvestres | Lepóridos silvestres (conejos y liebres) | Aves de caza silvestres | Mamíferos terrestres de caza silvestres (excluidos los ungulados, los solípedos y los lepóridos) |
|------------|----------------------------------|--|----------------------------|---|----------------------|---|--|---|---------------------|----------------------|--|-------------------------|--|
| AR         | Argentina AR-1 <sup>(1)</sup>    | C  | C                          | C   | A                    | A   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | D                       | —  |
|            | Argentina AR-3 <sup>(1)</sup>    | A <sup>(4)</sup>   | A <sup>(4)</sup>           | C   | A                    | A   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | D                       |  |
| AU         | Australia                        | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | A                   | —                    | A  | A                       | A  |
| BG         | Bulgaria BG                      | D  | D                          | D   | A                    | D   | A                                      | D   | D                   | —                    | A  | D                       | —  |
|            | Bulgaria BG-1                    | A  | A                          | D   | A                    | D   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | D                       | —  |
|            | Bulgaria BG-2                    | A  | A                          | D   | A                    | D   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | D                       | —  |
|            | Bulgaria BG-3                    | D  | D                          | D   | A                    | D   | A                                      | D   | D                   | —                    | A  | D                       | —  |
| BH         | Bahrain                          | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | —  |
| BR         | Brasil                           | C  | C                          | C   | A                    | D   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | D                       | —  |
|            | Brasil BR-1                      | C  | C                          | C   | A                    | A   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | A                       | —  |
| BW         | Botsuana                         | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | A                    | A  | —                       | —  |
| BY         | Bielorrusia                      | C  | C                          | C   | B                    | —   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | —  |
| CA         | Canadá                           | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | A                   | —                    | A  | A                       | A  |
| CH         | Suiza                            | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
| CL         | Chile                            | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | A                       | —  |
| CN         | República Popular de China       | B  | B                          | B   | B                    | B   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | B                       | —  |
| CO         | Colombia                         | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |

| Código ISO | País de origen o parte del mismo | 1. Vacunos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (excluidos los porcinos) | Ovinos/caprinos domésticos | 1. Porcinos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (porcinos) | Solípedos domésticos | 1. Aves de corral<br>2. Caza de cría de pluma | Conejos domésticos y lepóridos de cría | Biungulados de caza silvestres (excluidos los porcinos) | Porcinos silvestres | Solípedos silvestres | Lepóridos silvestres (conejos y liebres) | Aves de caza silvestres | Mamíferos terrestres de caza silvestres (excluidos los ungulados, los solípedos y los lepóridos) |
|------------|----------------------------------|--|----------------------------|---|----------------------|---|--|---|---------------------|----------------------|--|-------------------------|--|
| CY         | Chipre                           | C  | C                          | C   | A                    | A   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | A                       | —  |
| CZ         | República Checa CZ               | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
|            | República Checa — CZ-1           | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | A                   | —                    | A  | A                       | —  |
|            | República Checa — CZ-2           | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
| EE         | Estonia                          | C  | C                          | A <sup>(2)</sup><br>D <sup>(3)</sup>                                | A                    | —   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | A  |
| ET         | Etiopía                          | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| GL         | Groenlandia                      | —  | —                          | —   | —                    | —   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | A                       | A  |
| HK         | Hong Kong                        | B  | B                          | B   | B                    | D   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| HR         | Croacia                          | A  | A                          | D   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
| HU         | Hungría                          | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | A                   | —                    | A  | A                       | —  |
| IL         | Israel                           | B  | B                          | B   | B                    | D   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | D                       | —  |
| IN         | India                            | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| IS         | Islandia                         | B  | B                          | B   | A                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| KE         | Kenia                            | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| KR         | Corea (República)                | —  | —                          | —   | —                    | D   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | D                       | —  |
| LT         | Lituania                         | C  | C                          | A <sup>(2)</sup><br>D <sup>(3)</sup>                                | A                    | D   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | D                       | A  |
| LV         | Letonia                          | C  | C                          | A   | A                    | D   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | A  |

| Código ISO | País de origen o parte del mismo             | 1. Vacunos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (excluidos los porcinos) | Ovinos/caprinos domésticos | 1. Porcinos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (porcinos) | Solípedos domésticos | 1. Aves de corral de pluma<br>2. Caza de cría | Conejos domésticos y lepóridos de cría | Biungulados de caza silvestres (excluidos los porcinos) | Porcinos silvestres | Solípedos silvestres | Lepóridos silvestres (conejos y liebres) | Aves de caza silvestres | Mamíferos terrestres de caza silvestres (excluidos los ungulados, los solípedos y los lepóridos) |
|------------|--|--|----------------------------|---|----------------------|---|--|---|---------------------|----------------------|--|-------------------------|--|
| MA         | Marruecos                                    | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| MG         | Madagascar                                   | B  | B                          | B   | B                    | D   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | D                       | —  |
| MK         | Antigua República Yugoslava de Macedonia (*) | A  | A                          | B   | A                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| MT         | Malta  | —  | —                          | —   | —                    | A   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | —                       | —  |
| MU         | Isla Mauricio                                | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| MX         | México                                       | A  | D                          | D   | A                    | D   | A                                      | D   | D                   | —                    | A  | D                       | —  |
| MY         | Malasia MY                                   | —  | —                          | —   | —                    | —   | —                                      | —   | —                   | —                    | —  | —                       | —  |
|            | Malasia MY-1                                 | —  | —                          | —   | —                    | D   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | D                       | —  |
| NA         | Namibia (!)                                  | B  | B                          | B   | B                    | D   | A                                      | B   | B                   | A                    | A  | D                       | —  |
| NZ         | Nueva Zelanda                                | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | A                   | —                    | A  | A                       | A  |
| PL         | Polonia                                      | A  | A                          | A <sup>(?)</sup><br>D <sup>(?)</sup>                                | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
| PY         | Paraguay                                     | C  | C                          | C   | B                    | —   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | —  |
| RO         | Rumania                                      | A  | A                          | D   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | A  |
| RU         | Rusia  | C  | C                          | C   | B                    | —   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | A  |
| SG         | Singapur                                     | B  | B                          | B   | B                    | D   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | —                       | —  |
| SI         | Eslovenia                                    | A  | A                          | D   | A                    | D   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | D                       | —  |

| Código ISO | País de origen o parte del mismo | 1. Vacunos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (excluidos los porcinos) | Ovinos/caprinos domésticos | 1. Porcinos domésticos<br>2. Biungulados de caza de cría (porcinos) | Solípedos domésticos | 1. Aves de corral<br>2. Caza de cría de pluma | Conejos domésticos y lepóridos de cría | Biungulados de caza silvestres (excluidos los porcinos) | Porcinos silvestres | Solípedos silvestres | Lepóridos silvestres (conejos y liebres) | Aves de caza silvestres | Mamíferos terrestres de caza silvestres (excluidos los ungulados, los solípedos y los lepóridos) |
|------------|----------------------------------|--|----------------------------|---|----------------------|---|--|---|---------------------|----------------------|--|-------------------------|--|
| SK         | Eslovaquia                       | A  | A                          | —   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
|            | Eslovaquia SK-1                  | A  | A                          | D   | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
|            | Eslovaquia SK-2                  | A  | A                          | A <sup>(2)</sup><br>D <sup>(3)</sup>                                | A                    | A   | A                                      | A   | D                   | —                    | A  | A                       | —  |
| SZ         | Suazilandia                      | B  | B                          | B   | B                    | —   | A                                      | B   | B                   | A                    | A  | —                       | —  |
| TH         | Tailandia                        | B  | B                          | B   | B                    | A   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | D                       | —  |
| TN         | Túnez                            | C  | C                          | B   | B                    | A   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | D                       | —  |
| TR         | Turquía                          | —  | —                          | —   | —                    | D   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | D                       | —  |
| UA         | Ucrania                          | —  | —                          | —   | —                    | —   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | —                       | —  |
| US         | Estados Unidos de América        | A  | A                          | A   | A                    | A   | A                                      | A   | A                   | —                    | A  | A                       | —  |
| UY         | Uruguay                          | C  | C                          | B   | A                    | D   | A                                      | —   | —                   | —                    | A  | D                       | —  |
| YU         | Serbia y Montenegro              | D  | D                          | D   | A                    | D   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | —  |
|            | Serbia y Montenegro YU-1         | D  | D                          | D   | A                    | D   | A                                      | C   | D                   | —                    | A  | —                       | —  |
|            | Serbia y Montenegro YU-2         | D  | D                          | D   | A                    | D   | A                                      | C   | C                   | —                    | A  | —                       | —  |
| ZA         | Sudáfrica <sup>(1)</sup>         | C  | C                          | C   | A                    | D   | A                                      | C   | C                   | A                    | A  | D                       | —  |
| ZW         | Zimbabue <sup>(1)</sup>          | C  | C                          | B   | A                    | D   | A                                      | B   | B                   | —                    | A  | D                       | —  |

(\*) Antigua República Yugoslava de Macedonia: código provisional sin perjuicio de la denominación definitiva que se dé al país una vez concluidas las negociaciones que se celebran actualmente en las Naciones Unidas.

<sup>(1)</sup> Véase la parte III para el tratamiento mínimo de los productos cárnicos pasteurizados y del biltong.

<sup>(2)</sup> Para productos cárnicos preparados con carne fresca de cerdos domésticos de acuerdo con lo dispuesto en la Decisión 98/371/CE (según la última modificación).

<sup>(3)</sup> Para productos cárnicos preparados con carne fresca de biungulados de caza de cría (porcinos).

<sup>(4)</sup> Para productos cárnicos preparados con carne fresca de animales sacrificados después del 1 de marzo de 2002.

— Certificado no presentado y no autorización de los productos cárnicos.»